



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.4.0. - Ufficio Infrastrutture Ed Arredo Urbano 6.4.0. - Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung	2595	16/07/2021

### OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA CON UN OPERATORE ECONOMICO (AFFIDAMENTO DIRETTO) PER L'INCARICO DI PROGETTAZIONE STATICA E COORDINAMENTO DDLLA SICUREZZA IN FASE DI PROGETTO PER LE OPERE CONNESSE ALLA REALIZZAZIONE DI UNA PEDO-CICLABILE CHE COLLEGA VICOLO MURI CON PIAZZA CRISTO RÈ E CON LE VIE L. THUILLE-ZARA - CIG Z2431BFF9F - CUP I51B21002040004 - APPROVAZIONE DELL'AFFIDAMENTO DIRETTO ALLO STUDIO ING. PAOLO ROSA DI BOLZANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DI SPESA € 5.145,79 (4% CNPAIA E IVA 22% ESCLUSA)

VERHANDLUNGSVERFAHREN MIT EINEM WIRTSCHAFTSTEILNEHMER (DIREKTE VERGABE) FÜR DIE BERUFLICHE DER STATISCHEN PLANUNG UND SICHERHEITSKOORDINATION WÄHREND DER PROJEKTPHASE FÜR DIE ARBEITEN IM ZUSAMMENHANG MIT DEM BAU EINES FUSSGÄNGER-RADWEGES, DER DIE TUCHBLEICHGASSE MIT DEM CHRISTKÖNIGSPLATZ UND MIT DER L. THUILLE-ZARA STRASSEN VERBINDET CIG Z2431BFF9F - CUP I51B21002040004 GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES AN STUDIO ING. PAOLO ROSA AUS BOZEN MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN € 5.145,79 (OHNE 4% BEITRÄGE UND 22% MWST.)

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Premesso che il Consiglio comunale con delibera n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva ha approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;

Che con delibera di Giunta n. 4 del 18.01.2021 è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (PEG) per gli anni 2021/2023 (parte finanziaria).

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "BILANCIO 2021 - 2023 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;

visto l'art. 36 del DPGR 01 febbraio 2005 n. 3/L che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

visto il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n.98/48221 del 02.12.2003;

visto il vigente Regolamento di Contabilità approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017 e successive modifiche ed integrazioni;

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015 e le successive modifiche ed integrazioni, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti devoluti o delegati alla competenza dei dirigenti;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1441 del 09/04/2020 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG, alla nomina ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.

mit Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021 wurde der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für die Jahre 2021-2023 (finanzieller Teil) genehmigt

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "HAUSHALT 2021 - 2023 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in Art. 36 des DPRA Nr. 3/L vom 01. Februar 2005, der den Inhalt der leitenden Funktionen feststellte.

Es wurde Einsicht genommen in die Organisationsordnung, welche mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die Buchhaltungsordnung, welche mit in geltender Fassung Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 22.12.2017 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015 i.g.F., mit dem die Verfahren festgestellt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung Nr. 1441 vom 09/04/2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 die HVP-Zuweisung vornimmt, im Sinne vom Art. 4 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, vom Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, vom Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 als einziger Verfahrensverantwortlicher in allgemeiner

via generale ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Hinsicht ernannt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "*Disposizioni sugli appalti pubblici*";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "*Codice dei contratti pubblici*" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "*Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi*";
- il vigente "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "*Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro*";
- il Decreto ministeriale 17 giugno 2016 "*Approvazione delle tabelle dei corrispettivi commisurati al livello qualitativo delle prestazioni di progettazione adottato ai sensi dell'articolo 24, comma 8, del decreto legislativo n. 50 del 2016*" (16A05398 - GU n. 174 del 27-7-2016);
- la Delibera della Giunta Provinciale di Bolzano n. 1308/2014 "*Capitolato prestazionale per conferimento di incarichi di progettazione...*"

premesso che con delibera di giunta n. 292 del 14.06.2021 è stato approvato e finanziato il progetto definitivo per la realizzazione di una pedo-ciclabile che collega vicolo Muri con piazza Cristo Rè e con le vie L. Thuille-Zara;

che per i suddetti lavori si rende necessario nominare un coordinatore della sicurezza in fase di progetto e un progettista statico per le opere connesse alla realizzazione di una pedo-ciclabile che collega vicolo Muri con piazza Cristo Rè e con le vie L. Thuille-Zara;

considerato che l'Amministrazione Comunale, ed in particolare l'Ufficio Infrastrutture ed Arredo urbano, già oberato di impegni per lo

Determina n./Verfügung Nr.2595/2021

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „*Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe*“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "*Gesetzbuch über öffentliche Aufträge*" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „*Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen*" in geltender Fassung,
- die geltende „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "*Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro*" in geltender Fassung.
- das Ministerialdekret vom 17 Juni 2016 "*Approvazione delle tabelle dei corrispettivi commisurati al livello qualitativo delle prestazioni di progettazione adottato ai sensi dell'articolo 24, comma 8, del decreto legislativo n. 50 del 2016*" (16A05398- GU n. 174 del 27-7-2016);
- den Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen Nr. 1308/2014 „*Vertragsbedingungen für Projektierung.[...]*“.

Mit Stadtratbeschluss Nr. 292 vom 14.06.2021 wurde das Endgültigen Projekt betreffend den Bau eines Fussgänger-Radweges, der die Tuchbleichgasse mit dem Christkönigsplatz und mit der L. Thuille-Zara Strassen verbindet, genehmigt und finanziert.

dass es für die oben genannten Arbeiten notwendig ist, einen Sicherheitskoordinator während der Projektphase und einen Statiker für die Arbeiten im Zusammenhang mit dem Bau eines Fußgänger-Radweges, der Tuchbleichgasse mit Christkönigsplatz und mit Via L. Thuille-Zara Strassen verbindet, zu ernennen;

Es wurde festgestellt, dass die Gemeindeverwaltung, insbesondere das Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung

6.4.0. - Ufficio Infrastrutture Ed Arredo Urbano  
6.4.0. - Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung

svolgimento delle normali procedure di competenza, non si trova, nel caso specifico, nelle condizioni di poter provvedere direttamente all'esecuzione della prestazione sopraindicata;

che quindi è necessario avvalersi della collaborazione di liberi professionisti;

Ritenuto di dover procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 36 comma 2 lettera n) del DLgs. N 50/2016 e ss.mm.ii., dell'art. 17 comma 1 lettera a) della LP n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

preso atto della trattativa diretta, ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico Ing. Paolo Rosa di Bolzano in quanto già progettista statico e coordinatore della sicurezza in fase di progettazione del tratto di pedo-ciclabile già realizzato in vicolo Muri e annesso alla costruzione dell'edificio privato denominato "Casa Concordia";

Visto il preventivo di spesa di data 28.06.2021 ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro € 5.145,79.- oltre Inarcassa 4% e IVA 22%. in quanto si è ricorsi alla comparazione di offerte precedenti per commesse identiche o analoghe o comprese in una forcella di prezzi di affidamenti di medesime prestazioni effettuati da altre amministrazioni (reperibili online, o dai siti dell'amministrazione trasparente);

Tale offerta corrisponde ad un ribasso del 35% sulla stima dell'onorario calcolato in base a quanto previsto dalla delibera della Giunta Provinciale n. 1308 dell'11.11.2014 ed al Decreto del Ministero della Giustizia del 17.06.2016 .

preso atto che si è proceduto all'affidamento del servizio tramite affidamento diretto sul portale [www.banditoaltoadige.it](http://www.banditoaltoadige.it) nr. 035551/2021;

schon mit der Durchführung der ordentlichen Verfahren vollkommen ausgelastet ist und daher in diesem Fall nicht in der Lage ist, die obengenannte Leistung direkt zu erbringen.

Also ist es notwendig, sich der Zusammenarbeit von Freiberufler zu bedienen;

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F., gemäß Art. 17 Absatz 1 Buchstabe a) des LG Nr. 16/2015 und Art. 8 der "Gemeindeverordnung über dea Vertragswesen " durchzuführen

zur Kenntnis genommen zu haben, dass der Wirtschaftsteilnehmer Ing. Paolo Rosa aus Bozen gemäß Art. 8, Abs. 3 der "Gemeindeordnung für die Vertragsdisziplin" direkt verhandelt wurde, da er bereits in der Planungsphase des Abschnitts des Fußgänger-Radweges, der die Tuchbleichgasse gebaut und dem Bau des Privatgebäudes "Casa Concordia" beigefügt wurde, als Statiker und Sicherheitskoordinator fungierte.

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag vom 28.06.2021 für eine Gesamtausgabe von 5.145,79.- 4% Fürsorgebeitrag und 22% MWSt. ausgenommen, da man den Vergleich mit vorhergehenden Angeboten für gleiche oder ähnliche Aufträge vorgenommen hat oder den Vergleich mit Angeboten innerhalb einer Preisspanne bei Vergaben gleicher Leistungen seitens anderer Verwaltungen (Online oder auf Webseiten der transparenten Verwaltung aufzufinden)

Besagtes Angebot entspricht einem prozentuellen Preisabschlag von 35% auf dem geschätzten Honorar, das gemäß den Vorgaben des LR-Beschlusses Nr. 1308 vom 11.10.2014 und des Dekrets des Justizministerium vom 17.06.2016 berechnet worden ist.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die freiberufliche Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it), Nr.035551/2021 vergeben wurde

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto la corretta esecuzione del servizio rende necessaria la gestione unitaria a cura del medesimo operatore economico

La stazione appaltante ha concluso la procedura di affidamento nel termine dei due mesi ai sensi dell'art. 1, comma 1 della L. n. 120/2020.

vista la Determinazione dell'Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture n. 4 del 7 luglio 2011, "Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136";

Considerato che l'affidamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica;

IL DIRETTORE D'UFFICIO  
D E T E R M I N A

Per i motivi espressi in premessa ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"

- 1) di affidare l'incarico di progettazione statica e di coordinamento della sicurezza in fase ed progettazione per le opere connesse alla realizzazione di una pedo-ciclabile in vicolo Muri che collega piazza Cristo Rè con le vie L. Thuille-Zara, per le motivazioni espresse in premessa, allo Studio Ing. Paolo Rosa di Bolzano per

Determina n./Verfügung Nr.2595/2021

Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die korrekte Ausführung des Dienstes die einheitliche Verwaltung bzw. Führung vom gleichen Wirtschaftsteilnehmer erfordert.

Der Auftraggeber hat das Zuweisungsverfahren innerhalb der in Artikel 1, Absatz 1 des Gesetzes Nr. 120/2020 genannten Zweimonatsfrist abgeschlossen.

Es wurde Einsicht genommen in die Bestimmung der zuständigen Aufsichtsbehörde für öffentliche Aufträge im Bereich Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen Nr. 4 von 7. Juli 2011, "Leitlinien zur Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse im Sinne von Artikel 3 des Gesetzes 13. August 2010, Nr. 136".

Ansichts der Tatsache, dass dieses Vergabes zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen,

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die technische Ordnungsmäßigkeit;

Dies vorausgeschickt  
VERFÜGT  
DER AMTSDIREKTOR

Aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs 8 der "Gemeindeverordnung über das Vertragswesen":

- 1) die den Auftrag als statischen Planung und als Sicherheitskoordination während der Projektphase für die Arbeiten im Zusammenhang mit dem Bau eines Fussgänger-Radweges, der die Tuchbleichgasse mit dem Christkönigsplatz und mit der L. Thuille-Zara Strassen verbindet, aus den vorher dargelegten Gründen, an Studio Ing. Paolo Rosa aus Bozen für den Betrag von

6.4.0. - Ufficio Infrastrutture Ed Arredo Urbano  
6.4.0. - Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung

l'importo di € 6.528,98 (contributi al 4% e IVA al 22% compresi), a seguito di espletamento di procedura negoziata con un operatore economico (affidamento diretto sotto 40.000,00 €) ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del DLgs. N. 50/2016, dell'art. 17 comma 1 lettera a) della LP n. 16/2015 e ss.mm.ii. e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", alle condizioni del preventivo di data 28.06.2021, sub condizione sospensiva dell'efficacia dell'atto a seguito della verifica della regolarità contributiva e del possesso da parte del professionista dell'assicurazione per responsabilità civile professionale

- 2) di quantificare in euro 6.528,98 (contributi al 4% e IVA al 22% compresi) l'importo complessivo del servizio, compresi i costi per la sicurezza;
- 3) di approvare la spesa derivante di Euro 6.528,98 (contributi al 4% e IVA al 22% compresi);
- 4) di imputare la spesa complessiva di Euro 6.528,98 (contributi al 4% e IVA al 22% compresi) come da documento contabile inserito nel sistema informatico;
- 5) di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi del punto 3) Indagine di mercato e principio di rotazione della Linea guida in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 132/2020), dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;
- 6) di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Infrastrutture ed Arredo urbano, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- 7) di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- 8) di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in

6.528,98 (4% Contributi e 22% MwSt. inbegriffen) anzuvertrauen, infolge eines Wettbewerbs durch Verhandlungsverfahren mit einem Wirtschaftsteilnehmer (direkte Vergabe unter € 40.000,00) gemäß Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F., gemäß Art. 17 Absatz 1 Buchstabe a) des LG Nr. 16/2015 i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ unter den Bedingungen der Ausgabenschätzung vom 28.06.2021; diese Maßnahme wird erst dann rechtswirksam, wenn die Ordnungsmäßigkeit der Beitragslage und der Besitz seitens des Freiberuflers einer Berufshaftpflichtversicherung festgestellt werden

- 2) den Gesamtwert der Dienstleistung mit € 6.528,98 (4% Beiträge und 22% MwSt. inbegriffen) zu beziffern, inbegriffen die Sicherheitskosten, falls vorhanden,
- 3) die daraus entstehende Ausgabe von 6.528,98 (4% Beiträge und 22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,
- 4) die Gesamtausgabe von 6.528,98 (4% Beiträge und 22% MwSt. inbegriffen) wird gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg verbucht,
- 5) gemäß Punkt 3) Markterhebung und Rotationsprinzip der Anwendungsrichtlinie für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 132/2020), Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
- 6) den Entwurf des Auftragsschreibens mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
- 7) festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,
- 8) es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in

applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind,

9) Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

9) Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

10) di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

10) es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,

11) Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

11) Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

12) di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;

12) Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt.

13) di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da documento contabile inserito nel sistema informatico;

13) - im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg,

14) di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

14) -zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

15) di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

15) festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,

16) -contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

16)- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	3047	10052.02.010900095	Ciclabile vicolo Muri	6.528,98

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
STRINGARI STEFANO / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

ad2604182aefd801218cd3ed2e2028c0fd2a8dd54209f015d2a9fd9df06b6c7f - 6635184 - det\_testo\_proposta\_16-07-2021\_08-42-30.doc  
013bd413e7202021d40b1f16e749252bf496de3a10d183a9adacb4d2239487a5 - 6635185 - det\_Verbale\_16-07-2021\_08-43-49.doc  
c3500ce7f2289ab1846d2aae98966b03f6f3aa88849ab56b57831cc918ee95a9 - 6635310 - modello\_Allegato Impegno.doc  
1230c694a2d7ea71a865079ee464d50100727b4a038fc4791c69301cfc0e5e16 - 6635311 - RC Generali 390722385 - Rosa Paolo.pdf  
82844e0d6dff399f5c0de45e4e8f35534afde57bf98fad8418c945bf4f657e6c - 6635312 - Ricevuta 110191042721 01.pdf  
e6cecb3403f3960d1f93cfe7bf7d1434e559dd6f138846c2b9d3bb1656ae10e5 - 6635313 - Rosa Paolo\_Inarcassa.pdf  
a5140e9f0ff3801d78e48fad864b989586088658260003959022867d3e8b64b3 - 6635314 -  
studio\_di\_ingegneria\_ing\_paolo\_rosa\_035551\_2021.zip  
05a31470e9fa5607ca3a86ea990ab59e9e6409e03b622d1f13b158955d84592a - 6638535 - Allegato contabile pista ciclabile Muri.pdf